東方新報に掲載!

第9回「日本語体験コンテストin上海」について、2011年11月10日木曜日、 中国の「東方新報」に掲載されました!!



新報

第 826 期

011年11月10日発行

上海舉辦大中學生日語演講比賽

【本報訊/記者何江上海報道】2011年度第九届 "共立杯"大、中學生日語演講比賽,于10月29日在上海市甘泉外國語中學舉行。

演講比賽不僅雲集了長三角地區學習日語的大、中學生, 還新增了成都外國語學校、湖北黄岡外國語學校, 參賽選手共計近 170 名。



比賽經過初賽、復賽和决賽日語聽說領域, 進過嚴格的綜合測評,在決賽中獲得優勝的 8名高中生、大學生,將在日本共立獎學財 團的資助下赴日本進行免費考察活動。本次 大賽還得到了日本文科省、日本駐滬總領館、 全日空、上海市教委國際交流處和普陀區教 育局等單位的協助。

據悉,甘泉外國語中學已連續幾年成功 承辦了"共立杯"大中學生日語演講比賽, 本届比賽無論從規模、參賽人數、選手水平 都高于以往。9年來,共立獎學財團致力于 這一賽事的精心組織和全力支持。"共立 杯"日語演講比賽,日臻成爲一場高水平 高級别的日語綜合能力展示,成爲歷屆長三 角地區日語優秀青年學生開啓成功大門的鑰 匙。它承載了服務學生成長、推動校際交流、 交融中日文化的宗旨和意義,更成爲了甘泉 創設多元文化,推進國際理解教育,助推學 生展能成志的重要平臺。

【日本語訳】

上海で大・中学生日本語スピーチコンテストを開催

2011年度第9回「共立杯」大・中学生日本語スピーチコンテストが、10月29日に上海市甘泉外国語中学校で開催されました。

今回のスピーチコンテストには、上海周辺の「長三角地区」だけではなく、成都外国語学校、湖北黄岡外国語学校から多くの学生が参加し、約170人の学生が予選会に挑みました。予選会と本選会の厳しい審査を経て、8名の高校生・大学生が入賞し、共立財団の出資した日本体験旅行無料に参加することになりました。

今回のスピーチコンテストは、日本文科省、日本国駐上海総領事館、全日空、上海市教育委員会国際交流処と上海市 普陀区教育局などから後援を受けて開催されました。

甘泉外国語中学校では何年も継続して「共立杯」大・中学生日本語スピーチコンテストを開催しています。今回のスピーチコンテストの規模、参加者数、学生の日本語レベル等はすべてこれまでのコンテストを上まわり、この9年間、共立財団によるコンテストの企画・運営のお蔭で、「共立杯」大・中学生日本語スピーチコンテストは、「長三角地区」において最高水準の日本語総合能力を披露する場となり、多くの優秀な学生が日本語を勉強するきっかけにもなっています。このコンテストは学生の成長、学校間の交流と日中文化交流に大変重要な意義を持っています。また、甘泉外国語学校の多元化文化教育、国際理解教育の推進にも重要な役割を果たしています。